

32003R0986

11.6.2003

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

L 143/5

IR-REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 986/2003**tal-5 ta' Ġunju 2003****li temenda l-miżuri kontra d-dumping imposti mir-Regolament (KE) Nru 360/2000 fuq l-importazzjoni ta' magnezja mahruqa sal-mewt (sinterizzata) li toriġina mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina**

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunitajiet Ewropej,

Wara li kkunsidra r-Regolamnet tal-Kummissjoni (KE) Nru 384/96 tat-22 ta' Diċembru 1995 dwar il-protezzjoni kontra importi li jifqgħu s-suq minn pajjiżi terzi li mhux Membri tal-Komunità Ewropea ⁽¹⁾ (Regolament bażiku), u b'mod partikolari l-Artikolu 11(3) ta' dan,

Wara li kkunsidra l-proposta mogħtija mill-Kummissjoni wara li kkonsultat il-Kumitat Konsultattiv,

Billi:

A. PROĊEDURA**1. Miżuri fis-sehh**

- (1) Fi Frar 2000, il-Kunsill, permezz tar-Regolament (KE) Nru 360/2000 ⁽²⁾, impona dazji kontra d-dumping definitivi fuq l-importazzjoni ta' manjesja mahruqa sal mewt (sinterizzata) (DBM) li toriġina mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina (PRC). Id-dazji haċu l-forma ta' prezz minimu fuq l-importazzjoni (MIP).

2. Bidu

- (2) Fit-13 ta' Ġunju 2002, permezz ta' avviż ppubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej il-Kummissjoni ħabbret ⁽³⁾ (Avviż ta' bidu), l-bidu ta' revizjoni intermedja parzjali tal-miżuri kontra d-dumping li japplikaw għall-oġġetti ta' DBM importati għewwa l-Komunità li joriġinaw fil-PRC skond l-Artikolu 11(3) tar-Regolament bażiku.
- (3) Ir-revizjoni giet mibdija fuq l-inizjattiva tal-Kummissjoni sabiex tiġi eżaminata l-adegwatezza tal-forma tal-miżuri fis-sehh. Il-miżuri kurrenti fil-forma ta' MIP ma jagħmlux distinzjoni bejn bejgħ lill-partijiet kollegati u bejgħ lill-partijiet indipendenti, jew bejn bejgħ dirett lill-Komunità u bejgħ indirett, i.e. bejgħ li ma jsirx direttament mill-esportatur fil-pajjiż konċernat lill-importatur għewwa l-Komunità. Din in-nuqqas ta' distinzjoni bejn tipi differenti ta' bejgħ tista' twassal għal problemi ta' esklużjoni. Infatti, il-partijiet jistgħu jistabbilixxu l-prezz ta' l-importazzjoni fuq livell artifiċjalment għoli meta jidhlu għewwa l-Komunità, sabiex jevitaw l-ħlas ta' dazji kontra d-dumping. Dan il-livell artifiċjalment għoli jista' jintlaħaq permezz ta' ftehim bejn il-partijiet kollegati jew għaliex il-prezz kiber minhabba bejgħ nsuċċessiv qabel clearance mid-dwana.

- (4) Konsegwentement, il-miżuri eżistenti ma jidhrux suffiċjenti biex jikkontrastaw id-dumping li qiegħed joġloq ħsara.

- (5) Madankollu, il-miżuri korrenti ma jikkontemplawx is-sitwazzjonijiet fejn saru danni lill-merkanzija importata qabel id-dhul fiċ-ċirkolazzjoni libera għewwa l-Komunità. F'dan il-qasam għandu jiġi osservat illi, peress illi l-miżuri m'għandhomx imorru oltre dak li hu neċessarju għat-tneħħija tal-ħsara, hemm bżonn li jiġi kkunsidrat l-eventwali tnaqqis fil-valur f'każ ta' danni qabel il-merkanzija tidhol fiċ-ċirkolazzjoni libera għewwa l-Komunità.

3. Investigazzjoni

- (6) Il-Kummissjoni offiċjalment avżat fuq il-bidu tal-proċeduri lill-produtturi li jesportaw, l-importaturi, l-utenti notorjament interessati u l-assoċjazzjonijiet tagħhom, ir-rappreżentanti tal-pajjiż ikkonċernat li qiegħed jesporta u l-produtturi tal-Komunità.
- (7) Il-partijiet interessati nggataw l-opportunità li jesprimu l-opinjoni tagħhom permezz ta' kitba u li jitolbu seduta fil-limitu ta' żmien imsemmi fl-Avviż ta' Bidu.
- (8) Kompartiment tal-kummerċ fil-pajjiż konċernat, kif ukoll produtturi tal-Komunità u importaturi/kummerċanti tal-Komunità espremew l-opinjoni tagħhom permezz ta' kitba. Il-partijiet kollha li talbu dan fiż-żmien preskritt, u li urew li kien hemm raġunijiet partikolari għalfejn kellhom jinstemgħu, ingħataw l-opportunità li jinstemgħu.
- (9) Il-Kummissjoni gābret u vverifikat l-informazzjoni kollha li hasbet neċessarja għall-iskop tad-determinazzjoni ta' jekk il-miżura fis-sehh hix xierqa.

B. BEJGħ MAGħMUL LILL-PARTIJET KOLLEGATI U DAWK INDIPENDENTI

- (10) L-esportaturi li huma soġġetti għall-miżuri, meta jesportaw lill-kumpaniji kollegati għewwa l-Komunità, huma f'pożizzjoni li johorgu fattura fuq prezz għola mill-MIP, u li sussegwentement jagħmlu tajjeb għal dan il-prezz wara li jiddikjaraw id-dwana. Dan jista' iwassal sabiex l-MIP ma jkollux effett, peress li dan jista' jfisser li l-prodott kkonċernat ikun għadu effettivament esportat lill-Komunità taht l-MIP. Għaldaqstant, dan jista' jwassal sabiex il-prezzijiet tal-bejgħ mill-ġdid sussegwenti għewwa l-Komunità li ma jhallux il-miżura tilhaq l-iskop mixtieq, i.e. li jitneħħew l-effetti ingurjużi tad-dumping.

⁽¹⁾ ĠU L 56, 06.03.96, p. 1. Ir-Regolament kif l-aħħar emendat mir-Regolament (KE) Nru 1972/2002 (ĠU L 305, 07.11.02, p. 1).

⁽²⁾ ĠU L 46, 18.02.00, p. 1.

⁽³⁾ ĠU C 140, 13.06.02, p. 4.

(11) Jekk, madankollu, il-bejgħ magħmul minn esportaturi li jinstabu fil-PRC lill-importaturi kollegati ġewwa l-Komunità ikun soġġett għal dazju ad valorem, ir-riskju serju ta' evażjoni ta' tali dazju bejn il-partijiet kollegati ikun konsiderevolment mnaqqas u kwalunkwe eventwali manipolazzjoni tal-prezz tista' tkun aktar faċilment skoperta. Infatti, dazju ad valorem għandu jiġi stimat skond il-valur skond ir-regoli eżistenti fuq id-determinazzjoni tal-valur tad-dwana tal-merkanzija importati ġewwa l-Komunità kif stabbilit fil-Kodiċi Doganali tal-Komunità ⁽¹⁾. Għal dawk it-tranzazzjonijiet bejn partijiet indipendenti, għal raġunijiet ta' dwana l-Kodiċi Doganali tal-Komunità jippresupponi illi l-valur tal-merkanzija impurtata huwa normalment il-valur ta' l-operazzjoni. Sabiex il-valur ta' l-operazzjoni bejn partijiet kollegati jiġi aċċettat mid-dwana, l-esportatur irid juri illi dan il-valur jersaq viċin għal wiehed mill-valuri ta' l-operazzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 30 tal-Kodiċi Doganali tal-Komunità. Huwa parti mix-xogħol ta' kuljum ta' l-awtoritajiet tad-dwana illi jiskopru stimi taht il-valur possibbli tal-valuri ta' l-operazzjonijiet hekk determinati. Minnufih, jekk l-awtoritajiet tad-dwana jiskopru xi prezz ta' operazzjoni artifiċjalment baxx bejn partijiet kollegati, dawn jikkalkolaw valur għdid ta' dwana li jkun aktar għoli. Il-liġi doganali tal-Komunità ⁽²⁾ tipprowdi definizzjoni eżawrjenti ta' "partijiet kollegati" għal raġunijiet ta' dwana. Għalhekk, huwa parti mix-xogħol ta' kuljum ta' l-awtoritajiet tad-dwana li jistabilixxu jekk operazzjoni seħhitx bejn partijiet kollegati, u allura l-awtoritajiet tad-dwana ma jkollhomx diffikultà biex jidentifikaw l-istatus tal-partijiet li jinnegozjaw fil-prodott ikkonċernat. B'riżultat ta' dan, jekk jiġi applikat dazju ad valorem, l-awtoritajiet tad-dwana ikunu kapaċi jiskopru kull dikjarazzjoni ta' valur irregolari bejn partijiet kollegati, hekk jirrendu aktar diffiċli l-esklużjoni.

(12) Ikollu jithallas dazju bbażat fuq l-ammont tal-valur ta' l-operazzjoni. Jekk il-partijiet inaqqsu l-valur ta' l-operazzjoni, dan ikollu konsegwenzi gravi f'reviżjonijiet sussegwenti, inklużi investigazzjonijiet anti-assorbiment, peress li dawn il-valuri baxxi ta' l-operazzjonijiet jittiehdu bħala bażi tad-determinazzjoni tal-prezz ta' l-esport il-għdid bil-potenzal ta' zieda fil-marġini tad-dumping. F'dan il-kuntest, f'każ ta' dazju ad valorem, il-valur (baxx) ta' l-operazzjoni jitnizzel fuq id-dokumenti rilevanti tat-trasport bil-baħar.

(13) Fl-aħħar, għandu jiġi ukoll ikkunsidrat illi l-inċentiva tal-partijiet kollegati biex jimmanipolaw l-prezzijiet hija għola

milli fil-każ ta' MIP. Infatti, permezz ta' MIP manipolazzjonijiet fil-prezzijiet jistgħu jwasslu sabiex jinheles id-dazju kontra d-dumping kompletament. Minn naha l-oħra, f'każ ta' dazju ad valorem, manipolazzjonijiet possibbli fil-prezz iwasslu biss għal dazju mnaqqas, peress illi d-dazju huwa persentaġġ tal-prezz mitlub, ikun liem ikun. Għaldaqstant, ir-riskju ta' manipolazzjoni huwa għola meta jiġi applikat MIP milli meta japplika dazju ad valorem.

(14) Il-produtturi tal-Komunità talbu biex ma tinbidilx il-forma tal-miżuri applikabbli għall-operazzjonijiet bejn l-importaturi kollegati. Stqarrew li hemm riskju li l-awtoritajiet tad-dwana nazzjonali ma jidentifikawx kif suppost l-istatus ta' l-importaturi kollegati. Konsegwentement, huma qalu illi importaturi indipendenti jistgħu jippruvaw jgħaddu bħal importaturi kollegati, u hekk jiehdu vantaġġ, bla raġuni, mid-dazju ad valorem minnflok l-MIP. F'dan il-każ, kif diġà ntqal qabel, l-awtoritajiet tad-dwana huma f'pożizzjoni li jidentifikaw l-istatus tal-partijiet involuti. Madankollu, indipendentement mill-forma, i.e. kemm prezz ta' importazzjoni minimu jew dazju ad valorem, l-effett tad-dazju ikun l-istess, iġifieri it-tnehhija ta' l-effetti perikolużi tad-dumping. Għal dawn ir-raġunijiet, anke fl-eventwalità improbabbli li l-importaturi jipprovaw jgħaddu bħala partijiet kollegati, id-dazju ikollu l-istess effett, filwaqt li r-riskju globali ta' l-elskuzjoni għandu jtnaqqas.

(15) Wara dak li għadu kif intqal, gie konkluz ukoll illi jekk il-bejgħ magħmul mill-esportaturi li jsibu ruhhom fil-PRC lill-partijiet kollegati ġewwa l-Komunità ikun suġġet għal dazju ad valorem duty, ir-riskju ta' l-evazzjoni tad-dazju għandhom jitnaqqsu bil-kbir. It-talba tal-produtturi tal-Komunità sabiex ma tinbidilx il-forma tal-miżuri għall-importaturi kollegati hija għaldaqstant miċhuda.

(16) Il-produtturi tal-Komunità qalu ukoll illi id-definizzjoni tal-prezz fil-parti operattiva tar-Regolament (KE) Nru 360/2000 "nett, b'xejn fil-fruntiera tal-Komunità" xorta thalli lill-importatur jgħamel clearance tal-merkanzija fid-depożitu tal-klijent finali, inklużi l-ispejjeż kollha logistiċi li ntefqu mill-fażi "cif barra b'xejn" sal-fażi "frank klijent fianli" u għaldaqstant il-prezz ta' l-importazzjoni jista' jkun artifiċjalment għoli. Għaldaqstant saret talba biex jinbidel dan il-lingwaġġ għal "b'xejn fil-port tal-Komunità".

(17) Madankollu, il-valur tad-dwana milhuq skond id-definizzjoni "nett, b'xejn fil-fruntiera tal-Komunità" jinkludi biss l-ispiża tat-trasport u assigurazzjoni tal-merkanzija impurtata, u l-ispejjeż tat-tgħabija u manutenzjoni relatati mat-trasport tal-merkanzija impurtata sal-post tal-importazzjoni fit-territorju tad-dwana tal-Komunità. Konsegwentement, spejjeż li saru wara l-importazzjoni mill-fruntiera sal-klijent finali mhumieks inklużi u għaldaqstant it-talba għet miċhuda għaliex m'għandhiex bażi.

⁽¹⁾ ĠU L 302, 19.10.92, p. 1.

⁽²⁾ Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 tat-2 ta' Lulju 1993 li jesigi d-dispożizzjonijiet għall-implementazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jistabilixxi il-Kodiċi Doganali tal-Komunità (ĠU L 253, tal-11.10.1993, p. 1). Regolament emendat l-aħħar permezz tar-Regolament (KE) Nru 444/2002 (ĠU L 68, tat-12.3.2002, p. 11).

- (18) L-industrija tal-Komunità argumentat ukoll illi sabiex tiġi evitata l-evazzjoni ta' assorbenza tal-miżuri, il-forma tal-miżuri għandha tkun dazju doppju, i.e. MIP jew dazju ad valorem, liema ikun l-ghola sabiex tiġi evitata eventwali manipolazzjoni tal-prezzijiet. Peress li dan l-argument ma kienx ippruvat, ġie miċhud.
- (19) Fl-aħhar, wahda mill-Kmamar tal-Kummerċ stqarret illi kull operazzjoni li ssir li jkolla prezz pariġġ jew 'l fuq mill-livell ta' l-MIP għandha tkun biżżejjed biex tneħhi l-hsara, mingħajr kunsiderazzjoni jekk tali operazzjoni hija destinata lejn parti kollegata jew indipendenti. Jekk dazju ad valorem jiġi applikat għal prezz pariġġ jew 'l fuq mill-livell ta' l-MIP, il-protezzjoni tmur oltre l-livell neċessarju biex titneħha l-hsara.
- (20) F'dan ir-rigward, huwa effasizzat illi inipendentement mill-forma, i.e. kemm prezz minimu ta' l-importazzjoni jew dazju ad valorem, l-effett tad-dazju huwa l-istess, iġifieri t-tneħhija ta' l-effetti tad-dumping perikoluż. Minn naħa l-oħra, m'huwiex propost illi id-dazju ad valorem għandu jżidded ma' l-MIP, imma minflok l-MIP. Fl-aħhar, kif intqal aktar 'l fuq, l-esportaturi tal-prodotti li għalihom japplikaw il-miżuri kontra d-dumping jistgħu faċilment joħorġu fattura fuq prezz artifiċjalment għoli (i.e. għola mill-MIP) meta jesportaw lill-kumpanniji kollegati fil-Komunità, u sussegwentement jikkompensaw għal dan il-prezz wara li jkunu għamlu dikjarazzjoni d-dwana. Dan jista' jrendi l-MIP ineffikaci u l-prezzijiet tal-bejgħ mill-ġdid sussegwenti fil-Komunità jista' ma jolqotx l-effetti mixtieqa tal-miżura. Għal dawn ir-raġunijiet, u kkunsidrat ir-riskju serju tal-manipolazzjoni tal-prezzijiet f'bejgħ bejn partijiet kollegati, l-argument miġjub mill-Kamra tal-Kummerċ ġie miċhud.

C. BEJGħ DIRETT/INDIRETT BEJN PARTIJET INDIPENDENTI

- (21) Dak li għandu x'jaqsam ma bejgħ bejn partijiet indipendenti, distinzjoni oħra għanda ssir brjn bejgħ dirett u (i.e. bejn importatur fil-Komunità u esportatur fil-pajjiż ikkonċernat) u bejgħ indirett (i.e. li ma jsirx direttament minn esportatur fil-pajjiż konċernat lill-importatur fil-Komunità), peress li f'dan l-aħhar każ hemm l-istess riskju ta' manipolazzjoni fil-prezz risk.
- (22) Importatur argumenta illi m'għandux ikun hemm l-ebda distinzjoni bejn bejgħ dirett u indirett lill-Komunità peress illi dan iwassal għal trattament mhux ekwu ta' importaturi differenti. Perezempju, l-importaturi li jixtru l-prodotti via kummerċanti f'pajjiżi terzi ikunu svantaġġati meta imqabbla ma importaturi li jixtru l-pordotti direttament minn esportatur fil-pajjiż konċernat, anke jekk il-kumpanniji kola involuti ikunu indipendenti.

- (23) Fl-ewwel lok, għandu jinzamm amment ill iż-żewġ tipi ta' dazju għandhom l-iskop li jneħhu l-effett tad-dumping perikoluż, u għaldaqstant jirrapreżentaw l-istess livell ta' dazju. Madankollu, id-distinzjoni bejn bejgħ dirett u indirett hija motivata min-neċessità li jiġi limitat ir-riskju ta' manipolazzjoni fil-prezz. Huwa kkunsidrat illi dan ir-riskju huwa gravi f'kull każ fejn il-bejgħ ma jsirx direttament minn esportatur li jinstab fil-PRC lill-importatur indipendenti fil-Komunità, bħala konsegwenza tan-numru għola ta' partijiet involuti u d-diffikultà għall-awtoritajiet tad-dwana biex jivverifikaw it-tranzazzjonijiet kollha meta l-bejgħ isir via kummerċanti f'pajjiżi terzi. Is-serjetà ta' dawn ir-riskji giet sottolinjata fil-konkluzjonijiet tar-Relazzjoni Annwali 2000 tal-Qorti Ewropea ta' l-Awdituri ⁽¹⁾. Dovut għar-riskju serju ta' manipolazzjoni fil-prezzijiet fil-bejgħ indirett, li hi meqjusa li aktar gravi mill-eventwali svantaġġ għall-importaturi li jgħibu x-xogħol minn pajjiżi terzi, l-argument ta' l-importatur huwa miċhud.
- (24) Għaldaqstant huwa konkluz illi bejgħ magħmul direttament minn esportaturi li jinstabu fil-PRC lill-parti indipendenti fil-Komunità għandu jibqa suġġett għall-MIP, li nstabet bħala l-miżura xierqa fl-investigazzjoni oriġinali. Madankollu, sabiex jiġi evitat ir-riskju ta' manipolazzjoni fil-prezz, fil-każijiet l-oħra kollha għandha tgħodd rata ta' dazju ad valorem ta' 63,3 %, kif stabbilit qabel ⁽²⁾.

D. MERKANZIJA DANNEĠJATA

- (25) L-Artikolu 145 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 tipprevedi illi, għad-determinazzjoni tal-valur tad-dwana, tqassim tal-prezz li thallas jew li għandu jithallas fis-sitwazzjonijiet fejn il-merkanzija giet danneġġata qabel id-dhul f'ċirkolazzjoni libera. Konsegwentement, dazju ad valorem fuq merkanzija danneġġata jsegwi t-tnaqqis fil-prezz li thallas jew li għandu jithallas meta merkanzija tiġi danneġġata, u d-azju li għandu jithallas jiġi awtomatikament imnaqqas.
- (26) Fil-każ ta' merkanzija danneġġata meta japplika, id-dazju li għandu jithallas, i.e. id-differenza bejn l-MIP u n-nett, b'xejn fil-fruntiera tal-Komunità, qabel clearance mid-dwana, m'huwiex adegwat awtomatikament 'l isfel. Bħala konsegwenza, jekk l-istess MIP li japplika għal merkanzija mhux danneġġata japplika ukoll għal merkanzija mhux danneġġata, il-miżuri jistgħu imorru oltre dak li huwa neċessarju għat-tneħhija tal-hsara.

⁽¹⁾ ĠU C 359, tal-15.12.2001, p. 1, premessi 1.31 u 1.35.

⁽²⁾ egolament tal-Kunsill (KE) Nru 3386/93 (ĠU L 306, tal-11.12.1993, p. 16).

- (27) Sabiex tiġi evitata is-sitwazzjoni spjegata 'l fuq l-MIP, fil-każ ta' merkanzija dannegġjata, għandu jitnaqqas b'persentaġġ li jaqbel mal-qsim tal-prezz li diġà thallas jew li għandu jithallas. Id-dazju li għandu jithallas imbgħad ikun ugwali għad-differenza bejn l-MIP imnaqqas u in-nett imnaqqas, b'xejn fil-fruntiera tal-Komunità, qabel clearance mid-dwana.
- (28) L-produtturi tal-Komunità argumentaw illi, sabiex jiġi evitat l-frodi, hemm bżonn li jiġi fdfat fidejn espert indipendenti l-kompitu tad-determinazzjoni tal-valur tad-dwana għal merkanzija dannegġjata.
- (29) Il-valutazzjoni tal-merkanzija, dannegġjata jew m'hix, issir mill-awtoritajiet tad-dwana skond ir-regoli stabbiliti li huma mnizzlin fil-Kodiċi Doganali tal-Komunità. Peress li dawn ir-regoli jisguraw livell suffiċenti ta' imparzjalità, gie ikkunsidrat li m'hemmx bżonn ta' dispożizzjonijiet speċifiċi godda. It-talba giet għaldaqstant miċhuda.
- (30) Fin-nuqqas ta' argumenti debitament b'saħħithom minn partijiet interessati, huwa konkluz illi f'dawk il-każijiet meta il-merkanzija tiġi dannegġjata qabel id-dhul f'ċirkolazzjoni libera, id-dazju pagabbli għandu jkun ekwivalenti għad-differenza bejn il-prezz minimu mnaqqas ta' l-importazzjoni u in-nett mnaqqas, b'xejn fil-fruntiera tal-Komunità, qabel il-clearance tad-dwana,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Artikolu 1(2) tar-Regolament (KE) Nru 360/2000 għandu jiġi mibdul b'dan li ġej:

Dan ir-Regolament għandu jorbot fil-kumplessità tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fil-Lussemburgu, fil-5 ta' Ġunju 2003.

"2. L-ammont ta' dazju kontra d-dumping għandu jkun:

- (a) id-differenza bejn il-prezz minimu ta' l-importazzjoni ta' EUR 120 kull tunnellata u in-nett, b'xejn fil-fruntiera tal-Komunità, qabel id-dazju, f'kull każ fejn dan ta' l-aħhar huwa:
- anqas mill-prezz minimu ta' l-importazzjoni, u
 - stabbilit fuq bażi ta' fattura maħruġa direttament minn esportatur li jinstab fir-Repubblika Popolari ta' Ċina lill parti indipendenti fil-Komunità (Kodiċi addizzjonali Taric A439).
- (b) zero, jekk in-nett, b'xejn fil-fruntiera tal-Komunità, qabel id-dazju, stabbilit fuq bażi ta' fattura maħruġa direttament minn esportatur li jinstab fir-Repubblika Popolari ta' Ċina lill parti indipendenti fil-Komunità u ekwivalenti jew għola mill-prezz minimu ta' l-importazzjoni ta' EUR 120 kull tunnellata metrika (Kodiċi addizzjonali Taric A439).
- (c) ekwivalenti għal dazju ad valorem ta' 63,3 % f'kull każ iehor li ma jaqax taħt (a) u (b) msemmija fuq (Kodiċi addizzjonali Taric A999).

Fil-każijiet fejn id-dazju kontra d-dumping jiġi stabbilit skond 2(a) ta' l-Artikolu 1 u fejn il-merkanzija giet dannegġjata qabel id-dhul f'ċirkolazzjoni libera u, għaldaqstant, il-prezz li diġà thallas jew li għandu jithallas huwa maqsum għad-determinazzjoni tal-valuri tad-dwana skond l-Artikolu 145 tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93, il-prezz minimu ta' l-importazzjoni kif stabbilit aktar 'l fuq għandu jitnaqqas b'persentaġġ li tikkorrispondi għal qsim tal-prezz li jkun diġà tgħallas jew li għandu jithallas. Id-dazju li għandu jithallas imbgħad ikun ekwivalenti għad-differenza bejn il-prezz minimu imnaqqas ta' l-importazzjoni u in-nett imnaqqas, b'xejn fil-fruntiera tal-Komunità, qabel clearance mid-dwana."

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh l-għada ta' meta ssir il-pubblikazzjoni fil-Gurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

F'isem il-Kunsill

Il-President

M. STRATAKIS